

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 6 (1976)  
**Heft:** 12: Mots croisés faciles

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# aînés

N° 12/76 — Sixième année

Ce numéro est tiré à 20 000 exemplaires

**Administration :** Yves Debraine

Administration et Rédaction:  
10, passage Saint-François, 1003 Lausanne,  
téléphone (021) 22 34 29

**Rédaction :** Georges Gygax

Lausanne: 10, pass. Saint-François, 1003 Lausanne

**Éditeur :** Société coopérative « Aînés » Lausanne

**Imprimeur :** Presses Centrales Lausanne S.A.

**Régie des annonces :**  Annonces Suisses S.A. « ASSA »  
2, place Bel-Air, tél. (021) 20 29 31  
1002 Lausanne  
et succ. dans toute la Suisse

**Comité de fondation :** D<sup>r</sup> L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard,  
Bernard Peitrequin

**Banque :** Banque Cantonale Vaudoise C. C. P. :  
10 - 725 (Ment.: pour compte 360.298 « Aînés »)

**Prix du numéro :** Fr. 1.80

**Abonnements :** Fr. 20.— par année  
Etranger: Fr. 24.—

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord préalable  
avec la Rédaction.

- 2 Editorial
- 3 Bertha Debons a 3897 enfants
- 6 A 80 ans, Jeanne Le Calvé est devenue vedette
- 7 Les souvenirs d'André Chabloz
- 8 Alimentation moderne et fêtes de fin d'année
- 9 Message œcuménique
- 10 Les assurances sociales
- 14 Vevey a accueilli les aînés de Suisse romande
- 16 Les pages Pro Senectute
- 20 Chronique du MDA
- 21 Courrier des lecteurs
- 22 Petites annonces
- 23 Décorons la table de Noël
- 24 Mots croisés

Photo de couverture : Nativité. Eau-forte de Rembrandt.  
(Collection Alexis Forel, Musée de Morges.)  
Photo Yves Debraine

## ÉDITORIAL

### Les bonnes idées

Ce n'est heureusement pas ce qui manque, et nos lecteurs se font souvent un plaisir de nous en communiquer. C'est ainsi que M. Robert H. Schorpp, de Concise, nous a envoyé quelques coupures de journaux allemands qui contiennent des idées toutes simples, utiles et faciles à mettre en pratique. Un exemple : en date du 23 avril de cette année, les « Lübecker Nachrichten » publiaient un article intitulé « J'ai besoin d'aide ! » En voici quelques passages suggestifs.

« Une idée sociale toute simple, visant à développer l'entraide entre voisins vient de voir le jour dans le village de Gmund, près du Tegernsee, et est en train de faire école dans toute la République fédérale, dépassant ainsi les limites de la Bavière.

« Afin de venir en aide aux personnes âgées lorsqu'elles se trouvent en situation alarmante, la première présidente du diocèse de Gmund, Mme Friedel Schulz-Lauterbach, a eu l'idée de faire imprimer des cartons de couleur orange, bien visibles, avec la mention « Ich brauche Hilfe », c'est-à-dire « J'ai besoin d'aide ». En cas de nécessité, les personnes âgées peuvent accrocher un tel carton à leur fenêtre et espérer l'assistance rapide de leurs voisins. C'est ainsi qu'une personne de 67 ans, atteinte d'une grippe virulente, et qui ne savait que faire seule au milieu de la nuit, plaça le panneau à sa fenêtre dès l'aube. Quelques minutes plus tard, un médecin était alerté et venait la soigner. »

Nous transmettons cette excellente idée à qui de droit, paroisses et municipalités. Cet exemple devrait être suivi partout où cela est possible.

C'est par cette bonne idée que votre journal, amis lecteurs, termine l'année 1976. Et par des vœux de bonheur, de paix et de santé à tous ses abonnés, collaborateurs et annonceurs. Que 1977 soit paisible et riche en amitié !

Bonne, heureuse année 1977, c'est ce que « Aînés », votre journal, souhaite à tous.

AINÉS

### A nos abonnés

Important : ATTENDEZ L'AVIS DE RENOUVELLEMENT de votre abonnement pour procéder au paiement, même si cet avis vous parvient après l'échéance de votre abonnement.

Les coupons d'abonnement figurant au dos du journal, en page 24, ne doivent en aucun cas être utilisés pour les renouvellements d'abonnements.

Merci de votre aimable collaboration !